

Avaropanarāja (text has n, not ṇ), n. of a Bodhisattva: Gv 442.7.

avaropayati (caus. to ava-ruh; Skt. in sense 1; in sense 2 = Pali oropeti; cf. **avarūpayati**, **orūp°**), (1) *plants* (so Skt., of planting trees); here very commonly of *planting roots of merit, kuśalamūla* (not in Pali in either literal or fig. sense); cf. **avarupta**, **°ropana**: kuśalamūlāny avaropayāmi Divy 95.25; avaropayitum, inf., Sukh 16.4; "lāny avaropitāni Mv i.1.5; 57.7; Suv 81.15 (here most mss. avaruptāni); avaropitakuśalamūla- *that has (have) planted r. of m.* Mvy 7417; Vaj 22.20; 23.1; Gv 47.12; kuśalam avaropitam Mv i.136.10; avaropitam cittabijam Dbh 48.8; (2) *cuts off* (hair, beard): -avaropitakeśaśmaśrur Divy 37.2; -avaropitair iva keśair Av i.284.8; (evil conditions) buddhāvaropitānām (so read with mss.) akuśalānām dharmānām Divy 359.26, *that are (= are to be, can be) cut off (= obliterated) by a Buddha.*

? **avarṇa**, adj., in Mv iii.343.1 °ṇaś ca, epithet of the Buddha's voice (svara); hence must be complimentary; but Skt. id. and Pali avaṇṇa are normally uncomplimentary. Senart has no v.l. or note and does not list the word in his Index. Perhaps semi-MIndic for Skt. avarṇya (or read this?), *undescribable*; cf. Pali avaṇṇaniya.

avalakṣaṇa (nt.; cf. **apala**° and Pali avalakkhaṇa, Bhvr. adj.), *evil, inauspicious, bodily mark*: aṣṭādaśabhir °nāiḥ MSV i.100.9; 106.3.

-**avalambaka**, m., and °ikā, f., see **nagarāvalambaka**, °ikā.

avalambanā (= Skt. °na, nt.), *dependence*: Divy 199.19 tau Buddha-dharma-saṃghāvalambanayā smṛtyā kālagatau . . . deveṣūpapannau.

Avalambā, see **Olambā**.

avalava, m. (v.l. avalapa; so Mironov), *harvest*: Mvy 5314 °vaś ca na prajñāyate = Tib. brñas sar (v.l. par) yañ mi mñon.

avalina, see 2 **avaliyate**.

1 **avaliyati, oliyati** (= ava-ḍi°; Skt. avalina, said of birds, BR 6.550; cf. Skt. avaḍina, n., pw 2.292), *flies down*: gaganapathagatā oliyanti (mss. khagapatha°) Mv i.216.5; in the parallel ii.19.2 gaganapathagatā praliyanti (mss.: better meter; Senart praḍi°).

2 **avaliyate** (Skt. avaliyate, not quite in this mg.; = Pali oliyati, ppp. olina; wrongly defined PTSD; cf. CPD s.v. an-olīna, *not shrinking, not downcast*, and °vuttika, *not sluggish in one's duties, is depressed, downcast*: cittam nāvālyate AsP 5.6 etc.; ŚsP 1643.20; ppp. avalina, *downcast, despondent*: Śiḥs 126.1 nāvālyina-vacano, *not despondent in his talk*; Śiḥs 309.17 na cāvalina-samtatayo bhavanti (see s.v. **samtati**); the opposite is udāra-samtatikāś, following.

avaliyana, see **an-avaliyana-tā**.

?**avalupta**, *planted*, v.l. for **avarupta**, q.v.: Mv ii.314.11, Senart avarupta-kuśalamūla(h), v.l. avaluḍṭa°. Also elsewhere as v.l.

-**avalehakam**, adv. (Skt. °ka, adj., *one who licks*, BR 5.1063; so, hastāvalehakā(h) abudhāh, *foolish hand-lickers*, said of certain ascetics, LV 258.5), *in a manner accompanied by licking* (of the hands or bowl; said of the eating process): Prāt 533.10 (Mvy 8587) na hastāvalehakam piṇḍapātam paribhokṣyāmaḥ, and Prāt 533.11 (Mvy 8588) na pātrāvalehakam . . . The Pali equivalent (Vin. iv.198.5, 11) is -nillehakam; but hatthāpalekhana also occurs (PTSD).

avalokanaka (gender? = **olok°**, **ullok°**, qq.v.), *window*: Divy 221.29 °nakā (for °kāḥ? or °kāni? followed by s-; n. pl., in a list of structures and their accessories).

Avalokana-sūtra, or **Avalokanā-sūtra**, nt., n. of a work: Śiḥs 297.10 and 89.15 respectively. It is a variant form of the **Avalokitaṃ** (nāma sūtram, or vyākaraṇam), q.v., in the second Mv version. On the language and meter see §§ 1.47.48.

avalokaniya, adj., *pleasant*, of sounds: prasādaniyā avalokaniyāḥ prahlādaniyāḥ (śabdāḥ) LV 52.6; 411.9; of persons, *worthy of (admiring) contemplation*: Mv i.103.5 ullokaniyāś cāvalokaniyāś cābhivandaniyāś cādeyavākyaś ca. (All prose.) Cf. **ullokaniya**.

avalokayati (= Pali apaloketi), (1) *asks permission of* (acc.): Bhik 3b.5 yāvad ahaṃ bhagavantam avalokayāmi, *until I ask the Lord's permission* (for the admission of nuns); Divy 331.18 nāham svādhina upādhyāyam avalokayata; 331.23; 511.10 rājānam avalokya; 439.22, 23 mātāpitarāv avalokya, *having asked permission of my parents*; (2, cf. Skt. āprechate) *takes leave of, says farewell to* (acc.): Divy 4.26 gacchāmi avalokitā bhava, *I am going; be greeted in farewell!*; 128.2; 580.26; °to bhava MSV i.41.6; -bāndhavān avalokya Divy 281.17; 524.14; (3) *entrusts* (acc.) with a function (cf. Pali apaloketi, d, in CPD, *consult*): bhikṣum avalokayitvā (Tib. bcod nas, *entrusted to one's charge*) gantavyaṃ yo 'sya lābham grhṇāti MSV ii.97.8 (and ff.); avalokayasi (perh. *do you consult?* as in Pali) tvam . . . Upanandaṃ MSV ii.119.2 and f.

avalokita (1) nt., and once °tā, f. (= Pali °ta, oftener apalokita, nt.), *act of looking; a look, gaze*; fem. only LV 227.9-10 anyonya-mukhāvalokitayā rudanti sma, *they wept with a gazing look at each other's faces*; nt. LV 84.5 simhāvalokitaṃ mahāpuruṣāvalokitaṃ vyavalokayati sma; LV 191.17 (prasādikena) avalokita-vyavalokitena (see s.v. **vyavalokita**), acc. to Tib., *looking forward*; Śiḥs 215.10 -prasāritāvalokita-vilokita-supta-jāgarita-svaśariragatopasthānam; elsewhere in a similar cliché **ālokita**- (instead of ava°)-**vilokita**, q.v.; esp. nāgāvalokita (= Pali id., oftener °palokita), *the gaze of an elephant* (turning the whole body), Mv iii.55.18 sarvāvāntena kāyena (so read with v.l. for text kālena) nāgāvalokitena; Divy 208.16-17 sarvakāyena nāgāvalokitena; Gv 48.15 nāgāvalokitena **pratyudāvṛtya** (q.v.); MSV i.62.17; (2) nt., n. of a work (called a vyākaraṇam Mv ii.257.13; 259.4; but a sūtram in the colophons, 293.15; 397.7) imbedded in the Mv in two forms, following one another, ii.257.6-293.15, and 293.16-397.7. The second of these, under the name **Avalokana-** (or °nā-)**sūtra**, q.v., was used (in a rather widely variant form) as one of the sources of Śiḥs. (3) m., said to be used for **Avalokiteśvara**, q.v.: Burnouf, *Introd.* 224 (and Skt. Lex.).

Avalokitanetra, n. of a Bodhisattva: Gv 3.2

avalokita-mūrdhi-tā (suffix tā added to stem in -in from *avalokita-mūrdhan), *state of having his head gazed upon* (revered) by others, said of a Tathāgata: Gv 65.18.

Avalokitalakṣmī, n. of a kimnara-maid: Kv 6.3.

Avalokiteśvara (on the name cf. Mironov, JRAS 1927.241 ff., suggesting that the original form was Avalokita-svara), n. of a celebrated Bodhisattva: first in lists of Bodhisattvas, SP 3.4; Mvy 645; cf. also Kv 1.2; lives on Mt. Potalaka Gv 208.8; subject of ch. 24 of SP (named 438.4 ff.), where he has the epithet **Samantamukha**, q.v.; other occurrences Śiḥs 286.7; Samād p. 36 l. 1; Kv 1.16; 8.19 etc.; Mmk 62.24 etc.; Sukh 52.4; 56.7-8; Sādh 42.10 etc.

Avalokiteśvaravimokṣa, n. of a work: Śiḥs 296.2.

avavadati, ovdati (= Pali ovdati), *admonishes, instructs*; regularly followed by parallel anuśās(a)ti, as also in Pali: samyag avavadati samyag anuśāsti Divy 299.10; avavadāmy anuśāsmi, yathā mayā samyag avavaditāḥ samyag avāśiṣṭā(h) LV 409.11; tam bhagavāṃ ovdatu anuśāsatu Mv i.321.17; ovdatu me bhavāṃ . . . anuśāsatu me Mv iii.206.2-3; ovadeyam SP 351.6; ppp. avavadita SP 70.13; 101.4; gdve. avavaditavya Divy 492.29; kevarūpeṇa ovādena ovdanti Mv i.104.9.

avavaraka (also **avaraka**? m. or nt.; = Pali ovaraka, Skt. apavaraka, which is read also in mss. of Divy),